



INGV
terremoti
vulcani
ambiente

ISTITUTO NAZIONALE
DI GEOFISICA E VULCANOLOGIA

Direzione centrale
Affari amministrativi
e del Personale

**Istituto Nazionale di Geofisica
e Vulcanologia
AOO INGV**

Protocollo Generale - U
N. 0006292
del 15/05/2017



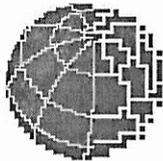
Gestione WEB

Ai Direttori di Struttura
Ai Direttori di Sezione
Alla Segreteria di Presidenza

Oggetto: Pubblicità atti

Si notifica in copia l'allegata Delibera n. 363/2017 del 28/04/2017 – Allegato I al Verbale n. 04/2017 concernente: Convenzione per collaborazione scientifica tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia e l'Università degli Studi di Bari "Aldo Moro".

IL DIRETTORE
Tullio PEPE



Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia

Delibera n. 363/2017

Allegato I al Verbale n. 04/2017

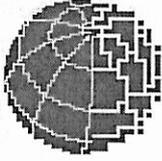
Oggetto: Convenzione per collaborazione scientifica tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia e l'Università degli Studi di Bari "Aldo Moro".

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

- **VISTO** il Decreto legislativo 29 settembre 1999, n. 381, concernente la costituzione dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV);
- **VISTA** la Legge 27 settembre 2007, n. 165, concernente la "Delega al Governo in materia di riordino degli Enti di Ricerca";
- **VISTO** il Decreto legislativo 31 dicembre 2009, n. 213, concernente il "Riordino degli Enti di Ricerca in attuazione dell'art. 1 della Legge 27 settembre 2007, n. 165";
- **VISTO** il Decreto legislativo 25 Novembre 2016, n. 218, recante "*Semplificazione delle attività degli Enti Pubblici di Ricerca ai sensi dell'art. 13 della Legge n. 124/2015*";
- **VISTO** lo Statuto dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione, in data 11 novembre 2010 - pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana - Serie Generale n. 90 del 19 aprile 2011, in particolare, l'art. 6, comma 8, lettera s), il quale prevede che il CdA*approva le convenzioni e gli accordi quadro con le Università e con gli altri enti e organismi pubblici e privati, nazionali e internazionali*;
- **VISTO** il Regolamento di organizzazione e funzionamento dell'Istituto Nazionale di Geofisica emanato con Decreto del Presidente n. 503 del 14/10/2016 e pubblicato sul sito istituzionale;
- **VISTO** il Regolamento di Amministrazione, Contabilità e Finanza pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana - Serie Generale n. 113 del 18 maggio 2009;
- **VALUTATA** l'opportunità di sottoscrivere una Convenzione per collaborazione scientifica con l'Università degli Studi di Bari "Aldo Moro";
- **CONSIDERATO CHE** l'attività da espletare rientra tra i compiti scientifici e istituzionali dell'INGV;
- su proposta del Presidente,

DELIBERA

L'approvazione della bozza di Convenzione da stipulare con l'Università degli Studi di Bari "Aldo Moro", allegata alla presente quale parte integrante e sostanziale (allegato 1).



Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia

Viene dato mandato al Presidente alla sottoscrizione definitiva dell'atto in questione.

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

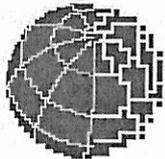
Roma, 28/04/2017

La segretaria verbalizzante
(Sig.ra Silvana TUCCI)

Silvana Tucci

IL PRESIDENTE
(Prof. Carlo DOGLIONI)

CD



Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia

CONVENZIONE TRA L'ISTITUTO NAZIONALE DI GEOFISICA E VULCANOLOGIA E L'UNIVERSITÀ DI BARI "ALDO MORO" PER ATTIVITÀ SCIENTIFICHE IN COLLABORAZIONE

PREMESSO:

- che le Università sono il centro primario della ricerca scientifica nazionale e che è compito delle Università elaborare e trasmettere criticamente le conoscenze scientifiche, anche promuovendo forme di collaborazione con Istituti extra-universitari di ricerca, finanziati, in tutto o in parte, dallo Stato o da Organi preposti al finanziamento pubblico della ricerca;
- che il Decreto Legislativo n. 381 del 29/09/1999 ha istituito l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (di seguito "INGV") all'art 2 comma 1, 2 e 3 ne definisce le attività;
- che, in base all'art. 2 del proprio Statuto, dell'INGV promuove e svolge attività di ricerca nel campo delle discipline geofisiche, della vulcanologia e delle loro applicazioni, ivi compresi lo studio dei fenomeni fisici e chimici precursori dei terremoti e delle eruzioni vulcaniche, nonché dei metodi di valutazione della pericolosità sismica e vulcanica del territorio, anche in collaborazione con le università e con altri soggetti pubblici e privati, nazionali, comunitari e internazionali;
- che lo Statuto dell'Università degli Studi di Bari "Aldo Moro" (UBAM) prevede che l'Università partecipi alla promozione, organizzazione e realizzazione di servizi culturali e formativi sul territorio regionale, nazionale e internazionale, anche sviluppando rapporti con istituzioni pubbliche e private, nonché con imprese italiane ed estere, nel campo della ricerca e della formazione, attraverso contratti, convenzioni, consorzi ed ogni altra forma utile;
- che il Dipartimento di Scienze della Terra e Geoambientali dell'Università di Bari "Aldo Moro" (di seguito "DSTG") collabora da lungo tempo con l'INGV nel settore della sismologia strumentale e della vulcanologia anche con la partecipazione congiunta a progetti di sviluppo europei;
- che sul territorio della Regione Puglia, nell'ambito del progetto OTRIONS (finanziato dal Programma Operativo di Cooperazione Territoriale Europea Grecia-Italia 2007-2013 ed avente per capofila l'Università degli Studi di Bari – Dipartimento di Scienze della Terra e Geoambientali), grazie alla collaborazione tra INGV e il DSTG è stata realizzata una rete multiparametrica per lo studio e il monitoraggio di rischi naturali nel canale d'Otranto e Mar Ionio;
- che il DSTG sarà impegnato in programmi di ricerca e di sviluppo con l'INGV e che alcune delle ricerche sviluppate troveranno la costante collaborazione del personale dei due Enti;

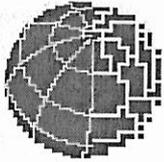
TUTTO CIÒ PREMESSO:

L'UBAM, Partita Iva 01086760723 Codice Fiscale.80002170720, con Sede legale in Piazza Umberto I, Bari rappresentato dal Magnifico Rettore pro tempore Prof. Antonio Felice Uricchio, nato il 10/07/1961 a Bitonto (BA) a ciò autorizzato per la sua carica di Rappresentante Legale

E

L'INGV, Codice Fiscale e Partita Iva 06838821004, con Sede legale in Roma, Via di Vigna Murata, 605,

ST
OK



Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia

rappresentata dal Presidente Prof. Carlo Doglioni, nato a Feltre il 25 gennaio 1957, a ciò autorizzato per la sua carica di Rappresentante Legale, di seguito denominate anche congiuntamente "le Parti" e singolarmente "Parte"

Articolo 1 – Premesse

1.1 -Le premesse e gli allegati alla presente convenzione costituiscono parte integrante e sostanziale della stessa.

Articolo 2 -Oggetto

2.1 -Al fine di rafforzare la collaborazione intrapresa dalle parti, l'UBAM consente all'INGV, per la durata del presente accordo, di istituire presso il DSTG una sua sede distaccata (nel seguito detta "Sede"), presso cui opera il personale scientifico e/o tecnico dell'INGV.

Articolo 3 – Finalità

3.1 -Il personale distaccato dell'INGV, individuato in n. 2 unità, svolgerà ricerche autonome su particolari temi individuati nell'ambito della programmazione pluriennale dell'INGV e collaborerà con i ricercatori e tecnici del DSTG per lo sviluppo di ricerche congiunte.

3.2 – Tenuto conto che l'INGV ha in corso una convenzione con la Protezione Civile Regione Puglia, finanziata nell'ambito del Progetto Operativo Regione Puglia 2014-2020, avente per oggetto la realizzazione di attività di supporto tecnico e informativo riguardanti le emergenze sismico sul territorio regionale ai fini di Protezione Civile e ritenuto che la strumentazione di proprietà del DSTG installata nel contesto del progetto OTRIONS citato in premessa e le competenze acquisite siano di interesse strategico per il raggiungimento degli obiettivi della presente convenzione, si stabilisce che l'Istituto potrà avvalersi della collaborazione del DSTG.

Articolo 4 -Norme organizzative

4.1 -L'esecuzione della presente Convenzione è affidata, per quanto riguarda il DSTG, al Prof. Andrea Tallarico, per quanto riguarda l'INGV, al Direttore della Sezione Centro Nazionale Terremoti.

Articolo 5 -Dotazione della Sede

5.1 -Il Direttore del DSTG, compatibilmente con le esigenze didattiche e di ricerca del Dipartimento, consente al personale della Sede l'uso di attrezzature scientifiche e tecniche, di servizi tecnici e generali, di arredi, di impianti e di locali del Dipartimento stesso, come specificati negli Allegati nn. 1 e 2.

5.2 -L'INGV, per favorire lo svolgimento dell'attività di ricerca, consente al DSTG l'uso gratuito delle proprie attrezzature scientifiche e tecniche assegnate anche temporaneamente in carico al personale della Sede, previa valutazione di conformità da parte del DSTG e fatto salvo quanto previsto dall'art. 6 della presente convenzione.

ST
OK



Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia

5.3 -Ove nello sviluppo dei propri programmi l'INGV ritenesse opportuna l'installazione presso il DSTG di nuovi importanti mezzi di ricerca o di strumenti di grande rilievo tecnico-scientifico, INGV e DSTG si consulteranno in vista di una eventuale realizzazione comune delle nuove iniziative e concorderanno la ripartizione tra essi dei relativi oneri di manutenzione, previa verifica della sussistenza e disponibilità dei corrispondenti fondi, e dei tempi d'impiego. I relativi accordi dovranno avere forma scritta ed essere preventivamente approvati dai rispettivi organi competenti.

5.4 -Gli adempimenti relativi agli interventi strutturali, di messa a norma e di manutenzione necessari per assicurare, ai sensi delle vigenti normative, la sicurezza delle infrastrutture e relativi impianti del DSTG assegnati in uso all'INGV, restano a carico del DSTG. Il DSTG cura a proprie spese la manutenzione ordinaria dei locali, degli impianti generali, dei servizi ad essi attinenti e degli arredi del Dipartimento messi a disposizione della Sede. La manutenzione ordinaria e straordinaria delle attrezzature dell'INGV di cui al precedente comma 3 è a carico dell'INGV stessa.

5.5 -Ciascuna parte garantisce la conformità alle norme vigenti e la corretta manutenzione delle attrezzature messe a disposizione.

5.6 -L'INGV ha facoltà di proporre modifiche di destinazioni d'uso e/o interventi di ristrutturazione dei locali, degli impianti e degli arredi messi a disposizione della Sede, per la loro migliore utilizzazione ai fini dell'attività di ricerca. Fatto salvo l'ottenimento delle prescritte autorizzazioni di legge, l'effettuazione di dette modifiche è vincolata alla loro accettazione da parte del DSTG e delle competenti aree dell'Ateneo.

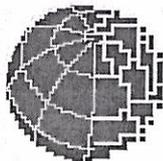
Articolo 6 -Oneri

6.1 -Il DSTG mette a disposizione dell'INGV a titolo gratuito i locali e le attrezzature di cui agli Allegati n. 1 e n. 2. Eventuali variazioni saranno adottate in conformità alle esigenze della Sede e del DSTG previo accordo tra il Dipartimento e l'INGV, e previo accordo tra le Parti limitatamente agli spazi di cui alla lett. a) dell'Allegato n. 1.

6.2 -Qualora se ne ravvedesse la necessità o l'utilità, l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia potrà mettere a disposizione del DSTG strumenti tecnologici, scientifici o informatici (nel seguito strumenti) di sua proprietà utili a condurre e perfezionare campagne di misura, progetti di ricerca o valutazioni scientifiche. La responsabilità per l'utilizzo di tali strumenti, l'assicurazione a tutela di ogni danno a persone o cose e le eventuali spese di riparazione o ammodernamento rimangono a carico dell'INGV.

6.3 -L'INGV verserà al DSTG, in maniera forfetaria, la somma annua di euro 1000,00 (mille/00) a copertura delle spese e a titolo di rimborso come specificato: a) spese telefoniche b) utilizzazione delle

ST
EAS



Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia

attrezzature scientifiche e tecniche interamente di proprietà del DSTG; c) utilizzo della biblioteca. Il codice IBAN sul quale effettuare il su citato pagamento è: IT11W0100003245430300035408 relativo al conto presso la Banca D'Italia, Tesoreria Provinciale dello Stato, Sezione di Bari, Conto di Tesoreria Unica c/c 35408.

6.4 -L'importo dei contributi di cui al precedente comma potrà essere variato di anno in anno previo accordo scritto tra le parti sulla base della normale rivalutazione dei prezzi o nel caso in cui dovesse aumentare il numero di persone operanti presso la Sede. L'importo della rivalutazione è comunicato dal Direttore del DSTG con anticipo di almeno 6 mesi, rispetto alla data prevista per il versamento da parte di INGV.

6.5 -Gli oneri derivanti dalla presente convenzione e specificati al presente articolo non potranno comunque superare l'importo annuo iscritto nel capitolo di spesa del bilancio di previsione dell'INGV.

6.6 -Le parti s'impegnano, a pena di nullità assoluta del presente contratto, a rispettare le disposizioni sulla tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla Legge 136/2010 per come modificato dal D.L. n. 187 del 12.11.2010.

6.7 - Oneri fiscali. Le attività oggetto della presente convenzione, in quanto attività istituzionali di realizzazione di programmi scientifici, tecnologici ed applicativi, sono non imponibili IVA ai sensi del combinato disposto degli artt. 2 III comma, lettera a) e 3 I comma del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 633 e sue successive integrazioni e modificazioni. Pertanto, ai fini delle imposte sul reddito e dell'imposta sul valore aggiunto l'attività di realizzazione di programmi scientifici, tecnologici ed applicativi svolta dall'Ente non si considera attività commerciale rientrante nell'art. 2195 del Codice Civile e nelle fattispecie previste dall'art. 66 del D.P.R. 11 luglio 1980, n.382.

Articolo 7- Durata e Recesso

7.1 -La presente convenzione ha durata di 4 anni a decorrere dalla data di sottoscrizione. Eventuali rinnovi ed estensioni potranno essere concordati tra le parti attraverso specifiche ulteriori convenzioni, previa delibera dei rispettivi organi competenti. E' espressamente escluso il tacito rinnovo.

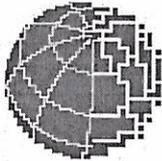
7.2 -Le Parti hanno facoltà di recedere unilateralmente dal presente accordo ovvero di scioglierlo consensualmente; il recesso deve essere esercitato mediante comunicazione scritta da notificare con raccomandata A.R. alla controparte ed ha effetto decorsi tre mesi dalla data di notifica.

7.3 -Il recesso unilaterale o lo scioglimento hanno effetto per l'avvenire e non incidono sulla parte di accordo già eseguito.

7.4 -In caso di recesso unilaterale o di scioglimento le parti concordano fin d'ora, comunque, di portare a conclusione le attività in corso e i singoli accordi attuativi eventualmente già stipulati alla data di

ST

OS



Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia

estinzione della convenzione, salvo quanto eventualmente diversamente disposto negli stessi.

7.5 -Il recesso dell'INGV dalla presente convenzione è sancito dal consiglio di amministrazione, su proposta del Presidente.

Articolo 8 – Sicurezza

8.1 -L'INGV individua nel proprio Direttore Generale il datore di lavoro cui competono gli obblighi previsti dal D.Lgs. 9.4.2008, n. 81, integrato con il D.Lgs 3.8.2009, n. 106 e dalla normativa vigente in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro e, per i compiti delegabili, nel soggetto delegato. L'Università individua il datore di lavoro nel Rettore e, per i compiti delegabili, il Direttore del DSTG.

8.2 -I datori di lavoro dell'UBAM e dell'INGV, anche tramite i rispettivi uffici competenti in materia di prevenzione e protezione, si scambiano reciproche informazioni in materia di sicurezza e salute dei lavoratori circa le attività oggetto della presente convenzione.

8.3 -L'UBAM assume tutti gli oneri relativi all'applicazione delle norme in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro per le attività che si svolgono nei suoi locali.

8.4 -L'INGV s'impegna a comunicare e ad aggiornare annualmente l'elenco dei soggetti che svolgono presso i locali concessi in uso attività per le quali è prevista la sorveglianza sanitaria.

Articolo 9 -Coperture assicurative

9.1 -L'INGV garantisce che i propri dipendenti o collaboratori impegnati nello svolgimento delle attività connesse con la presente Convenzione presso i locali del DSTG siano in regola con le coperture assicurative previste dalla vigente normativa.

9.2 -L'INGV garantisce la copertura assicurativa dei rischi d'incendio e furto per i propri beni, nonché la copertura assicurativa dei rischi da responsabilità civile per i locali messi a disposizione dal DSTG per la Sede distaccata.

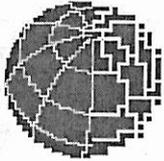
9.3 -Le parti s'impegnano, ciascuna per quanto di propria competenza, ad integrare le coperture assicurative di cui ai precedenti commi con quelle ulteriori che si rendessero eventualmente necessarie in relazione alle particolari esigenze poste dalle specifiche attività che verranno di volta in volta realizzate, previa verifica di sostenibilità finanziaria.

Articolo 10 -Risultati dell'attività

(diritti di proprietà intellettuale e/o industriale, pubblicazioni scientifiche)

10.1 -Le parti s'impegnano, ciascuna per i propri rapporti di competenza, ad assicurare che tutti i soggetti del DSTG e dell'INGV coinvolti nei progetti scientifici collaborativi oggetto della presente convenzione dichiarino espressamente la reciproca collaborazione nelle pubblicazioni scientifiche e ne diano adeguato risalto in tutte le comunicazioni verso l'esterno: in particolare attraverso pubblicazioni scientifiche

ST



Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia

congiunte, partecipazioni congressuali e azioni divulgative e di formazione risultanti da tali attività.

10.2 -Le Parti valutano insieme, sulla base degli effettivi apporti, l'opportunità di procedere al deposito di eventuali brevetti concernenti i risultati o le invenzioni frutto di progetti scientifici collaborativi, fermi restando i diritti riconosciuti dalla legge agli inventori. In ogni caso la proprietà intellettuale relativa alle metodologie e agli studi, frutto di progetti scientifici collaborativi, sarà riconosciuta sulla base dell'apporto di ciascuna Parte. Per quanto riguarda la proprietà dei prodotti, frutto di progetti scientifici collaborativi, essa sarà oggetto di specifica pattuizione all'interno delle convenzioni attuative.

Articolo 11-Attività didattica

11.1 -L'INGV prevede che il proprio personale, nel rispetto delle specifiche norme dei CCNL vigenti, e su richiesta dell'interessato, possa collaborare all'attività didattica e scientifica del DSTG. L'eventuale collaborazione didattica avverrà nel rispetto delle disposizioni universitarie e delle normative vigenti.

11.2 -Il DSTG può affidare incarichi a titolo gratuito a personale di ricerca dell'INGV, per l'insegnamento di corsi integrativi o ufficiali. Per entrambe le forme d'insegnamento, il conferimento dell'incarico a titolo gratuito viene deliberato dal Consiglio del Dipartimento, su proposta del Consiglio di Corso di studio interessato. Per quanto attiene agli incarichi a titolo gratuito per insegnamenti ufficiali, il conferimento dell'incarico viene proposto dal Consiglio di Corso di studio interessato al Dipartimento dopo che, nell'ambito della programmazione didattica di sua competenza, il Dipartimento abbia verificato la non disponibilità alla copertura didattica da parte del proprio personale docente.

Articolo 12 – Personale

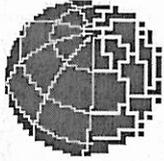
12.1 – Entro i primi due mesi dalla stipula della presente convenzione il Direttore del Centro Nazionale Terremoti comunicherà al direttore del DSTG i nominativi del personale che opererà presso la Sede. Eventuali variazioni saranno comunicate al Direttore del DSTG dal Direttore del Centro Nazionale Terremoti.

12.2 -INGV e DSTG s'impegnano a comunicare annualmente agli Organi di governo dell'Ateneo l'elenco dei docenti partecipanti a progetti di ricerca proposti dall'INGV e finanziati, il titolo dei progetti, l'ammontare del finanziamento e la specifica indicazione del tempo-uomo ad essi dedicato.

12.3 -Fermo restando il disposto dell'art. 6.1, qualora si ravvisasse l'opportunità di aumentare il numero di ricercatori e tecnici afferenti alla Sede o di estendere la presente convenzione ad altre Sezioni INGV o ad altro personale della medesima Sezione, le parti si consulteranno in ordine alla stipulazione di uno specifico protocollo aggiuntivo.

12.4 -Il DSTG s'impegna a garantire al personale dell'INGV l'accesso alla Sede con le stesse regole in vigore per il personale del DSTG.

ST



Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia

Articolo 13 -Trattamento dei dati personali

13.1 -Le Parti s'impegnano reciprocamente a trattare e custodire i dati e le informazioni, sia su supporto cartaceo che informatico, relativi all'espletamento di attività riconducibili alla presente Convenzione e agli eventuali accordi attuativi, in conformità alle misure e agli obblighi imposti dal D.Lgs. 30.6.2003, n. 196, "Codice in materia di protezione dei dati personali" e ss.mm.ii.

Articolo 14 – Registrazione

14.1 -La convenzione, che si compone di n. 8 fogli, viene redatta in numero 2 originali e sarà registrata in caso d'uso, ai sensi del DPR n. 131 del 26.04.1986. Le spese di registrazione saranno a carico della Parte richiedente.

Letto, confermato e sottoscritto

Data

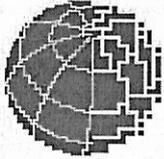
Per L'UNIVERSITÀ DI BARI "ALDO MORO"

Il Magnifico Rettore (Prof. Antonio Uricchio)

Per L'ISTITUTO NAZIONALE DI GEOFISICA E VULCANOLOGIA

Il Presidente (Prof. Carlo Doglioni)

ST CA



Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia

Allegato n. 1 -Locali e servizi del DSTG messi a disposizione dell'INGV

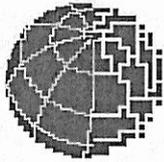
- a) Ufficio dotato di due studi e due laboratori di cui si allega planimetria
- b) Biblioteca
- c) Pulizia locali

Allegato n. 2-Utenze del DSTG messe a disposizione dell'INGV

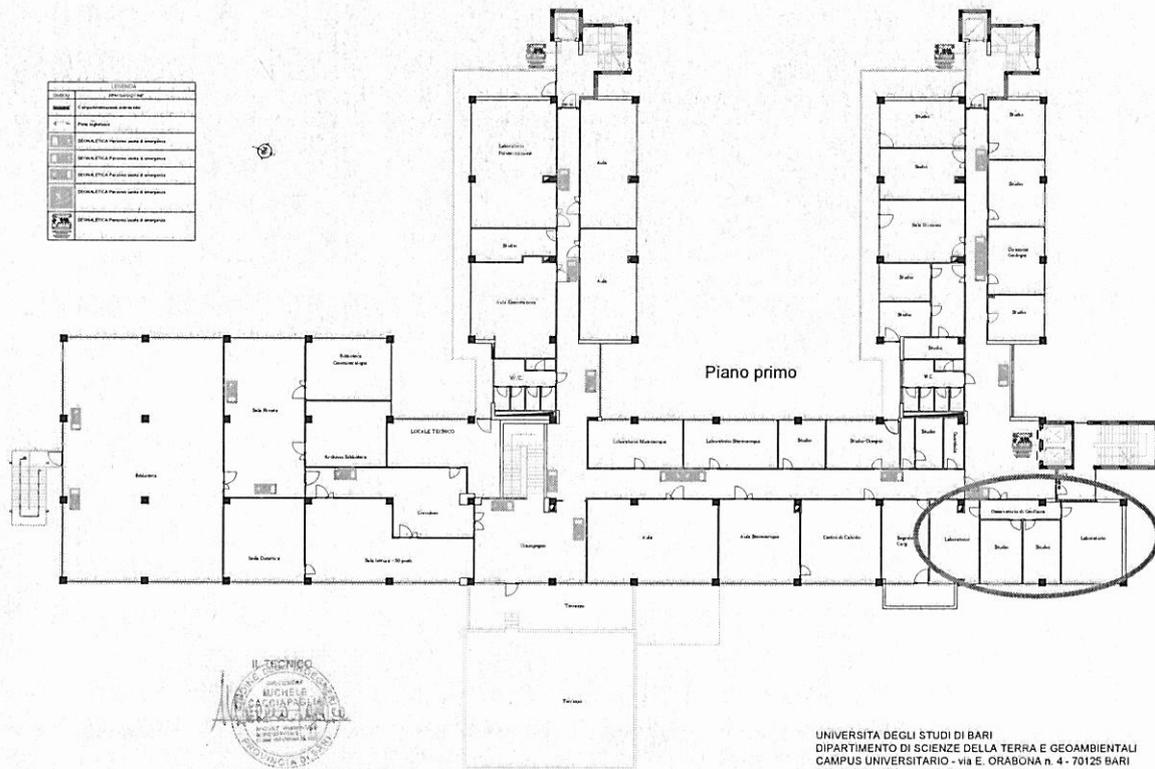
- a) Energia elettrica
- b) Riscaldamento
- c) Acqua
- d) Impianto telefonico
- e) Collegamento Internet

85

ef



Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia



[Handwritten signature]